

ترجمه اسمعیل سیاح

نسوان در دولت شوروی

بقیه از شماره قبل

بایستی قبلاً متذکر شویم که دولت شوروی قانون جامعی از برای نگاهداری و حفظ حقوق کارگر وضع نموده که مواد قانون آن از اینقرار است :

اولاً - مدت خدمت در روز بایستی از ۷ الی ۸ ساعت تجاوز ننماید

ثانیاً - ایام تعطیل استراحت اجباری است

ثالثاً - در مواردیکه کارگران برای حضور در مجالس کنفرانس Conferences

و کنگره ها Congress تقاضای مرخصی مینمایند مدت مرخصی جزء ساعت خدمت محسوب و استفاده از تمام حقوق خواهند نمود

ضمناً موادی نیز در همین زمینه از برای ملیت کارگر نسوان وضع و عملی گردیده که فوق‌العاده جالب توجه و ذی‌بلا از نظر قارئین میگذرد:

۱ - خدمت نسوان در کارخانه‌ها و کارهاییکه متضمن زحمات زیاد است

بکلی ممنوع همچنین در حفر معادن .

۲ - کار کردن در شب از برای نسوان ممنوع است مگر اشخاصیکه مستخدم

تلگرافخانه یا تلفونخانه باشند و بطور کشیک شبانه خدمتی را عهده دار گردند

همچنین نسوانیکه مشاغلی را دارا باشند که اگر تبدیل بروز بشود لطمه باهمیت شغل و حقوق آنها وارد بیاید

۳ - کارگران بطور عموم پس از چهار ساعت خدمت اجازه مختصر تنفسی را

دارند مخصوصاً زنهاییکه دارای طفل شیر خوار باشند که میتوانند از تنفس مقرر

بیشتر استفاده نمایند بطوریکه پس از هر سه ساعت و نیم خدمت نیم ساعت برای

پرستاری طفل خود با استفاده از حقوق آزاد خواهند بود .

۴ - نسوانیکه دارای مشاغل پرزحمتی باشند امتیازاتی برای آنها قائل شده‌اند مثلاً در موقعیکه حامله باشند دو ماه قبل و دو ماه بعد از وضع حمل با استفاده از حقوق مرخصی خواهند داشت و نسوانیکه خدمات دفتری را عهده دار هستند یکماه و نیم قبل و یکماه و نیم بعد از وضع حمل از مرخصی استفاده خواهند نمود .
 ۵ - در صورتیکه یکی از کارگران نسوان بسبب حامله بودن نتوانست به خدمت خود ادامه دهد مدیر مربوطه حق انفصال او را نخواهد داشت و چنانچه بعد از وضع حمل نقاهتی عارض شود که قادر بکار کردن نباشد اقبلاً چهار ماه شغل و محل او محفوظ خواهد بود .

هرگاه یکی از کارگران نسوان حامله باشد و پس از چهار ماه مرخصی باز نتوانست سرخدمت خود حاضر گردد مدیر مربوطه حق انفصال مشار الیها را نخواهد داشت مگر پس از انقضای دو ماه علاوه بر چهار ماه مرخصی قانونی .

تبصره - اساساً از انفصال نسوانیکه حامله باشند بایستی حق المقدور خودداری شود و در صورتی که به جهائی ناگزیر بانجام این امر کردند قبلاً بایستی از روی دلائل صحیحیه از طرف انفصال مشار الیها تصدیق سپس صورت قانونی گیرد .

مساعدت در وضع حمل نسوان کارگر

دولت شوروی از فرط علاقه که به ترقی نسوان کارگر دارد قوانین جامعی جهت مساعدت با نسوان حامله و کمک در وضع حمل آنها وضع نموده است :
 برطبق نظریه اطباء اساساً کارکردن زنهای حامله بخصوص در کارخانجات برای مادر و بچه مضرات زیاد دارد و این نظریه البته موقعی انجام خواهد گرفت که احتیاجات مشار الیها از حیث معیشت و غیره کاملاً مرفوع گردد زیرا اغلب دیده

شده که مزد بومیه که برای کار یکنفر کارگر منظور گردیده فقط صرف مخارج بومیه او گشته و برای مخارج وضع حمل مجبور میگردند که شب را برای این منظور خود را بزحمت و مشقت کار کردن بیندازند و چون این عمل مخالف نظریه اطباء است مقررین شوروی علاوه بر اینکه چند ماهی را جهت استراحت نسوان حامله تعیین نموده اند مخارج وضع حمل آنها را نیز متقبل گردیده اند و برای بعضی از نسوان کارگر علاوه بر اینکه مخارج مقدّماتی منظور نموده اند پس از وضع حمل مخارج دیگر آنها را از قبیل البسه و کھواره و تقویت اغذیه مادر و غیره را بهمه گرفته اند که از هر حیث و سائل رفاهیت حال نسوان کارگر فراهم گردد و به علاوه عیادت طبیب و قابله نیز برای مستخدمین و کارگران اعم از قابله و غیره مجانی میباشد.

منظور نظر دولت از مساعدتهای فوق یکقسمت از جهت پیشرفت کار خود و کمک با اشخاص بی بضاعت و قسمت دیگر جهت نگاهداری و پرورش اطفال میباشد ولی قسمت عمده این اقدامات در نتیجه این است که در زمان روسیه دیکتاتوری اشخاص بی بضاعت قریب ۲۶ الی ۲۸ در صد اولیاء اطفال بواسطه نداشتن وسایل و عدم کفاف مخارج در صد اتلاف اطفال خود بر می آمدند ولی پس از وضع قوانین اخیر و کمکهای متعدد که از طرف دولت در باره اشخاص فوق بعمل میاید تا اندازه از جنایات مذکوره جلوگیری شده چنانچه در سنه ۱۹۲۶ عدد آنها ۱۹ در صد تخفیف یافته -
(بقیه دارد)